大清光緒十六年

申報

第六千一百七十九號

西歷一千八百九十年七月初四日禮拜五

上海另售每額取錢十文　外埠則照遠近酌加寄費

今日另有附張不取分文

五月十八日

外埠售報處

北京前門外廊房頭條胡同申昌○天津竹林沈竹君○保定全泰號○營口義順西當東老福興局○烟臺韓德森醫院隔壁劉心平○南京城南東牌樓申昌○武昌糧道街德興○漢口江海關道署前申昌○九江乾昌太古晉○廣州府全泰盛○安慶江友○饒州小南門外羅孝臺○揚州灣子街劉承恩報房多子街申昌○江西羅春臺乾昌全泰盛銓昌祥森昌福興潤○吉安府全泰盛○蘇州閶門內皐橋東縉林堂顏料店內炳華室○嘉定西門外吳合泰○杭州保佑坊大街申昌○福州南臺復利洋行○嘉興北門大街後兒橋申昌○厦門廿六崎博閩審院○汕頭全泰盛○寧波江北岸○李姓記和泰○溫州五馬街中正和○廣東省西門十八鋪中約申昌○香港文武廟直街文裕堂書坊○陝西藩本新報館○四川重慶湖南長沙濟江胡萬昌○山東濟南府布政使街老爾袋○廣西湖南森昌○其餘外埠信局及京報房代售

告白刊例

第一日每字取洋五厘第二日至第七日每日按字取洋三厘第八日起按日每字取洋二厘半結算字數先以五十字之處爲率多則以十字遞加

凡有新聞及詩古文詞論說等交本館應刊轅門抄前者例不取分文惟原稿無論刊與不刊概不檢還此啓

圖書集成告白

本局開印圖書集成一書早已告竣屢承登報諭令領取迄今尚有百餘部未經來領而本局存儲殊非易易今定於西歷七月底即華六月十五日爲止逾期每月即須另加棧租保險等費凡執有書票者務請從速來領特此預白伏希　垂鑒

本局謹啓

出售上等洋皂

今有江蘇吳承厥佳製上等潔身香皂此皂每盒計十二塊售價洋一元本埠在申昌書畫室發售外埠分售則各埠賣報處申昌代售此皂製時用水甚少故製成之後堅緻耐久與衆不同有欲潔身而浴德者盍早購取乎

申報館啓

論天時不正

亞聖有言天時不如地利地利不如人和此蓋就戰守言之故視天時輕而人和重也若以年歲豐歉言之則天時關繫正自不輕今夫一氣鼓盪陰陽運行相推相嬗而分晝夜由是積日以成月積月以成歲氣候所分節序斯判春主發生夏主長養秋主收成冬主肅殺蟄蟲類莫不蓄生孳息于其中此大造所以無爲而成化也苟愆其期則蟲蟲之際現草木之榮枯旱潦之實滋不稼之種植與失其常戾氣所鍾疾疫間作孰非天時不正所致乎今年春初各直省或得雪一次或得雪數次見於報牘者僅指可數寒燠尚未愆期雨暘亦復時若一變夏令南方濱海之區霪雨兼旬編戶貧民深慮有妨二麥急盼天宇放晴而京畿一帶地方則反以亢旱爲慮　天子軫念民艱拈香祈禱復派近支王公虔宿齋宮爲國請命然仰視半空依然杲杲日出頭上片雲未有催詩之意疆宇雖分南北同居覆幬之中蒼蒼者以愛民爲心何不移南方之雨以潤北地旣奧哭赫頤可免其魚之歎燕趙土著不歌雲漢之詩推而言之營口一帶冰雹爲災百里內外鄉民房屋田廬羅繼所斷傷者約略計之爲數正自不少徽州府屬蛟水陡發洪濤一瀉城邑爲墟老幼哀啼全家漂沒即以江水日漲濱江各處圩隄岌岌可危地方有司親督民夫從事堵禦希冀萬一之安而閩省水災又見告矣查閩省於四月二十四日已遭大水一次至五月初二日延建一帶溪流暴漲平地水深四丈田禾盡被淹沒論者以爲如此大水實爲數十年來所未有災民露宿城闉淒涼滿目雖經賢有司分投賑恤毋使失所然大水之後屋宇無存禾苗盡偃哀我黎民不死於水恐難保其不死於歲也夫有雨露不能無雷霆有春溫不能無秋殺有豐年不能無歉歲否極而泰泰極而否往復循環具有至理在造物亦不能自主然如曩年山右之旱災直東北之水災去年江浙之奇災俱爲歷來所罕見老弱填溝壑壯者散四方鄭監門流民圖鐵石人見之亦應淚下人事至此竊謂天心亦可厭亂矣然以近日寒燠之失常氣候之不正有心人於此不能不鰓鰓過慮即以上海一隅而論近數日來火傘高張冰紈無力靜坐斗室中清簟疏簾浮瓜沈李覺汗涔涔下前數日寒暑針升至九十餘度前日極熱時竟升至一百度晚間狂風驟雨凉意襲人昨日午刻大雨如注幾疑天漏俄而雨霽雲開驕陽照地雖不若前日之炎熱然氣候仍似三伏俗有夏至酉逢三伏熱之諺今年夏至適逢癸酉其炎熱也固宜所可異者時當五月未交三伏而天氣竟炎熱至此實爲往年所未有因憶去年六月極熱之時寒暑針升至百餘度已爲往年所未有目下尚在五月而已如此炎熱一至六月更恐何如或謂今年中曆閏二月故目下尚在五月若無閏月則此時已屆六月天氣自應炎熱或者今年不應置閏而推算者誤置閏月亦未可知豈可因此疑天時炎熱之過早是說也姑存之以備異日考驗總之寒燠之失常氣候之不正在蒼蒼者亦不能自主則凡含生負性於覆載之中者亦惟有聽其自然而不能強與之爭然而飲食有節起居宜慎投藥宜防此則人事之當盡者也循生性循而好養生之說老氏以清淨無爲爲宗而其言曰毋搖爾精毋勞爾神則誠爲養身之要言非後世服食導引旁門左道之所可同日語也近日天氣過於炎熱疾癘必多善攝生者所當致謹於平時庶免病發於一旦縱筆書此即以代遒人之木鐸亦無不可

虞陛歌薰

○江海關委員押解本年第二批京餉銀五萬兩嚮邊軍餉銀三萬兩到京前赴戶部投納○黑龍江將軍行咨戶部內開春季土藥征收銀一萬兩有奇較上屆有贏無絀云○永定門外南頂娘娘廟年例五月初一日開門至望後復閉此半月內香車寶馬絡繹如梭而紈袴少年更乘堅策肥馳驟爲樂初一日薄暮有一富家子弟乘車而往突來無賴十數人闖園圍住緻車中人及御者下一躍上尚疾驅駝逃旁觀驚駭異常不敢代爲追赴○四月某日有舉殯過前門大街者棺共三具據云母子三人相繼而亡孝子皆只二三齡有知者云係三里河傅宅云○五月初旬某日有一鄉人行至東便門內剪綹手劃破馬套網取銀五兩及零物若干直至海岱門前始經知悉急奔赴東便門外官廳稟報情由官廳善言撫慰許以三日內拿獲原贓鄉人乃即謝而去○月初某日有某當道由日本携來白鐵一變置諸西河沿人和公綢緞局觀者結隊成羣無不謂見所未見云○山東人某甲行至東交民巷突仆於地昏迷不醒行人憫之給以痧藥約歷一時許始得轉危爲安○本月初四日潔濟綵帶局主將銀十兩交其夥某甲送還某錦半途失落無顏對人遂吞服阿芙蓉膏意圖畢命幸某乙見之急爲救治約歷一時之久始得平安○重午日普善粥廠隨粥時每口給以京錢二千文計多至四千餘口無不千于而來歡呼而去

東報譯登

○朝鮮定例凡遇國喪無論文武官員軍民人等一體持服三年除服白衣外其冠須用竹編茲此次大王太妃薨逝通國需竹甚多香地所出不敷特諭令居留日本商人轉向長崎購取日前已有百件附趁後丸運往矣○上月二十號爲英皇加冕之禮長崎港所泊英兵船及他國軍艦皆高揭彩旗爲之致祝○上月十九夜大坂共樂社正義丸火船駛入長崎港口悅蘇英國所泊哈耶西恩訊兵船船主即咨照英領事官請照會日官查究○前有捕人估取就繙脫島夫人則之借巨文島之識然至今尚未得確音日本政府遂命外務省書記官川上六一郞乘浪速艦歇往釜山元山探聽順道遊歷俄國海參崴上月十九號在長崎裝足煤糧隨即鼓輪出口

三韓鄰探

○有華商在漢城私售洋烟四月初一日經領事官查拿贓於半月內將讓理清湍歸內地○馬某博徒也一日負人博貧無可設法遂雉經於西門內枯柳上夫亦佛家所謂自墮惡趣者耶○初四日有華人偶到異鳥

若干頭國王愛之購以重價蓋欲置之園內爲玩賞之資也○某韓人從井中淘出一古劍愛如拱璧不輕示人其兄聞之堅欲索取弟不肯與致啓釁端兄弟鬩墻豈家門之福與○初七日華人在鐘樓前購燈籠不隄防悞墜火星以致勢若燎原不可抑遏是夜城西某韓人家又遭火厄何回祿氏之不憚煩耶○初八日爲浴佛良辰韓人皆懸燈結彩男女老幼齊集鐘樓街小兒每購玩器得意而歸自晨至昏爆竹聲不絕於耳是夜二更以後忽見烈火一團從空而下適墜某韓人家茅屋上茅龍見火卽飛衆皆驚惶無措少選經巡差撲滅不致成災後知某姓放氣燈甫起燈卽着火不能上升故釀此禍也

詳述命案

○上月杪金陵城北洪武街高某家住洪武街而店則在北門橋之下首係紙貨生理平時常在店照料又係武庠更做幾年科場之夫正是膂力方剛時候時高婦病久家中人互相更替夜坐是夕輪高歸爲遂就堂前開一行單留房門未鏈以便遞茶遞水宵始分窺者在床上忽見一人以紙蒙其面入房啓篋卽呻吟而呼曰有賊高從睡夢中驚起時賊已遁至天井中高上前扭住破其蒙臉之紙號大賽宋釋手且言雖竊而無鐵又彼此無深伉何相迫乃爾高不聽賊又曰如此則我爲性命起見詠怪遙浪高擺益力賊乃退至門外同行之賊見高無釋意卽各舉刃亂欄直欄全二十五處穿其脇爲始暈絕而倒查高屋本多進高住後進臨河又與某染坊圖院高與賊相持久而染坊人無一覺皆追至隔河聞呼救聲始爲接應而高已暈絕於染坊院內矣因此上元縣相驗後慨死者多刃之慘計其時當非迫不及教而染坊人置若罔聞雖係訊無刑情而見危漢處之心未免太忍當將染坊東影變之營押聞者無不稱快現在梅大令以此案始緣忿起而未得緻實肉泡捕而迹類深仇頗形棘手除已重懸賓格外並面未督捕營劉道憲代爲購綠踊緝務期必獲連日雖弋到似是而非之腳色然于本案總毫不相涉池魚之殃當不止一人焦其頭而爛其額矣高婦本危篤驚悖轉感癲痴危症性命亦在旦夕高父痛子情切雖有三子而死者中爲最長年纔二十有五待家之美非成立二字所能賅故當場尤其感痛官亦允爲昭雪其冤因念言行錄中載宵一節亦吾人持躬涉世之格言也爰述之以爲天下告錄云張魏公一日至諸子讀書堂見臥榻邊有一劍公問儀公何用答言夜間以備緩急公笑曰使爾果能手刃賊賊死於非汝何以處萬一奪入賊手汝不得爲完人矣古人青毡之說汝不記乎何至於覺也吾嘗聞前輩云夜行切不可以刃物自隨吾輩安能害人之徒起惡也非所以自重也然則如高某者自憑其血氣之勇但知賊不可縱而不知賊不我縱之爲害尤烈也二十五刃之慘雖賊爲之不啻自爲之故吾謂爲子弟者縱不讀書亦當知好漢不吃眼下虧之俗諺夫金陵之保甲可謂勤且至矣而宵小之蹈瑕抵隙每巧爲嘗試故老於捕務者謂此非下吏之李蔡所能爲必其浪跡江湖內苦於飢寒之交迫外苦於吾用之終窮此種人沿江數千里正不知凡幾就使平原孟嘗信陵春申四公子者復出於今日吾恐珠履必爲之窮劍鋏必爲之厭而客亦終爲天下所歸棄而不復適館授餐以養之矣然則當大輔者將何以清其源而節其流哉

江西官報

○戶部主事丁繼瑜稅拜補用同知鄭榜詔稟謝儘先酌委優缺一次行知補用縣劉步元驗收先農壇修理工程分發史典戴銜新徽照係湖南人都昌縣丞韓錫霖俸滿來省驗看從九張遠觀委縣鹽餉往金陵刑部主事陳福訓由京 豐城原籍連培型由南城禧進京前蓮花廳潘諡回籍守制著南昌縣憑蘭森委帮辦善後局事務著建昌縣樓杏春御石城縣事清理委代回省吳僉慈御辦艮口緝私卡福建候補縣劉大川由閩回新昌籍守制嚴翻彭孔憲疇鄭由熙俱稟謝儘先酌委一次行知卒樹棠孫啓瑞俱委解九江關餉進京同知鄭同詳稟謝儘先酌委州縣一次行知南昌縣丞左隶鈞稟謝記大功三次從九夏臣楨縣丞任葆昌俱拔委一次道庫沈光訓記大功三次署南康府通判許承勳據報病故以試用通判部循名輪委署理候補遊擊黃壽山委往武審閱看營伍按知事蘇廷蒡委往饒州緝浙私鹽縣丞王藹瑄接查惠外保甲何膽禮接查章外保甲派嘗升鄉司能澤據報病故以王用賓署理

津門紀要

○天津水師學堂頭班駕駛管輪兩項學生學業有成卽分派各船量材器使早已破壁而飛矣現在二帮學生又經期滿前月總辦呂廷芷觀察稟請李傳相親臨大考以便派赴各兵輪往歷風濤俾資閱歷○天時亢旱不特田疇待澤鄉民亦竊疫滑生本月初六日微雨廉纖尚未沾足然亦慰情聊勝於無矣鎮道各員念切民艱示禁屠宰停理刑名初八日率屬就伏魔庵結壇祈雨是夜果濃雲潑墨白雨跳珠直至翌晨詹溜聲尚淙淙不絕響午雨止而雲仍未開從此好雨知時閭閻康樂皆歸功於官憲之誠能格天云○今歲海河水淺沙船欲入津沽口務須帶以小輪船除帶費外需給銀三五兩以供舵工買酒之資月前莊德盛沙船入津時用駁駁公司小輪船拖帶不知未付酒資抑或付而不足小輪船上人竟銜之刺骨本月初四日卸米回容駛至海河九道灣水淺停橈小輪船水手等人見之觸動前嫌取煤遙擲而沙船本有淤北歷載水手卽取以爲李桃之鍛斯時楚漢之爭方起而滕薛之長未分也移時小輪船上復糾集駁船兩艘以致主客既殊強弱不敵沙船上人不甘束手待斃仍撐螳臂以當車兵刃鑿接之餘戳傷四人中有不知其姓之寶山縣高橋人名麻子者站立船盤猛被當頭棒喝頭斷洞穿一穴往後倒裁又被以棒札腰閒兩下致斷脇骨兩條狂喊一聲當場斃命者異陸岳三投報沙船商局稟縣示驗屍身委縣一一驗明墳格錄供差拿兇手候辦

蝗不爲災

○天津來信云南窪蝗蟲爲害已紀報端邇來滋生甚繁初只飛上緣蜓現已長翼而飛漫天徧野津人癖嗜此物名之曰蝻時用以下酒並佐饔飧故雖生之者衆而食之者亦不寡不必捕蝗令下已各於朝露未晞之際乘其翅濕捕置筐內入市易錢是以田內禾苗尚不爲害云

航船翻覆

○昨早八點半鐘時有高橋航船一艘船中連搭客等約二十人行至浦中其時有東洋兵船進口適大雨如注航船撥舵者撐雨傘望不見來船遂被兵船上之橫杆鋼于逢上航船遂翻覆船中人盡入浦中其時有河泊司旗昌洋行船廠小火輪共三艘設法將人救起河泊司船拖航船近岸尚未損傷人口按雨傘最易悞事西國爲船之人每逢天雨均用油衣以期嘗便西國兵丁過天雨時亦不用傘所望華人鑒此前車以期有利無害也

練習洋龍

○本埠城廂內外各洋龍定於本月二十日齊集南門教場空地互相演放以較優劣昨日午後二點鐘時十鋪各洋龍先至邑廟豫園內大廳前空地上習練洋龍上插有白色紙龍一條四圍綴以五色彩球鮮明奪目救火諸人頭戴鋼帽身穿窄袖號衣手中或執皂旗或執西樂沿途鼓吹如驍鐃歌會中人皆興高采烈想二十日比演府夏省飛濤捲雪之羅也

預備燃燈

○西歷七月十四號卽我歷五月二十八日爲法蘭西國啟爲民主之期年例張燈租界中以申慶賀昨日已知照自來火公司將大自鳴鐘一帶鐵欄縈成鐵管以備燃燈浦灘各處燈棚大約四五日中亦可告竣想屆時銀花火樹照耀通宵士女游觀者必如雲如水也

憲示照登

○欽加同知銜正任江寧影調署松江府上海縣正堂加十級紀錄十次陸爲曉諭事奉巡道憲札開據職商簡培芳等稟稱職等稟蒙督憲批准試辦轆轤以船周行於蘇松常杭嘉湖等處並諭各碾頭設立二雙之後將來不准藉詞請添繳過關卡均應停泊候驗倘有闔綫情弊定干嚴辦不貸仍候分行立案等因業已行知在案茲職等除招匠釘造外擬先買下前粵商倫國材等原造之第一號第二號魯船二

隻即日由滬至蘇杭一帶駛行周流於蘇松常杭嘉湖等處護擬章程六則稟請照案札飭府縣暨華洋同知一體立案出示以利遄行而杜壟斷等情據此查此案前奉南洋商憲抄稟札道即經飭行在案據稟前情除批示外合抄奉章程札到該縣即便查照出示曉諭並將示式送查毋違特札等因下縣奉此並據該職商等具稟先將所買粵商舊船兩號於五月初一日由滬至蘇杭一帶駛行前來除批示並呈復外合行出示曉諭爲此示仰該船司事水手及一應搭客人等知悉爾等須知此項轆轤快船係奉督憲批准設立便民往來凡有經過關卡務應停泊候驗不准闖越偷漏在途行駛輪應小心會鴉不准橫衝直擋有得民船各搭客所帶行李貨物各有應行輸完釐稅之項亦應遵奉繳納安分趁搭以期便利迅速如有取巧恃強滋事生端以及地痞棍徒阻撓索擾情事責成該職商等隨時稟縣究辦該職商等亦務各愼密稽查以免滋生弊竇設查有前項違碍情事該職商等同干未便其各凜遵特示

自願發堂

ⓒ鹽城縣人蔡棧春在王李氏花烟館尋見妻姪女卞玉林一案送發前報昨晨蔡借玉林之夫栢隆與胞兄嚴鳳池及王李氏卞玉林投法公堂候質葛同轉問玉林曰爾究竟何姓答稱小婦人實姓卞問爾胞兄如何姓嚴答稱小婦人與嚴蔡栢三人均非親族兄長確係卞甘予嚴供稱玉林確是小的之妹同轉問王李氏曰爾稱蔡曾來申數次果有其事否答稱約來過四五次同轉謂爾等供詞各執令若再不實供本分府定將送縣遞回鹽城歸案辦理玉林供稱小婦人願面蔡等回鹽城但有銀耳環銀項練存王李氏處如竟動身須求判令歸還并爺給盤川洋八元同轉曰爾稱蔡等旣係歹人如何肯同船回去答稱小婦人懼遭訟累無奈相隨同轉詰爾雖願去本分府終不放心得稱小婦人斷不怕其掠賣同轉遂着王李氏將玉林所存耳環銀練檢出并給以盤川洋八元王李氏唯唯而去少頃將洋及銀簪等送案同轉當堂給玉林領去喝令蔡等三人退下問玉林曰爾同伊等回去可妥當否蔡等究竟是爾親族否答稱蔡等實非親族均係同村人有意來申買認謂爾意欲回家抑欲存善堂擇配答稱堂中甚淸潔求大老爺發堂可也同轉遂商諸祁繙譯官謂目下玉林雖肯同蔡等回去然恐不甚妥當本分府擬寄養堂中再爲遣嫁隨諭蔡等曰此事既已鹽城有案何不請縣主大老爺備文來此關提蔡供稱前所呈稟稿求大老爺給還同轉准之諭令趕緊稟請鹽城縣關提歸案辦理

因姦斃命

⊙本地人陸鳳者向為地甲生有一女於數年前嫁與瞽者陳永芳為妻陳雖盲於目不盲於心善談星命垂簾賣卜頗可度日年來生有一男住居滬城花草濱地方惟陸氏素性不端時有外遇近與長生橋堍近某京貨店主有私前日陸氏與所私在滬北某烟寮對臥吸烟陳已有所聞待陸氏回家後大聲斥辱陸氏不能耐且欺其瞽猛力毆之未幾而陳斃鄰人嘖有煩言謂陳係被該氏謀斃云陳遭牆茨之辱含忿吞烟即將陸氏鎖在死者足上函催母屬來滬稟官請驗陸氏知犯衆怒且三尺法森嚴斷難倖免遂於昨午購阿芙蓉吞服未幾毒發斃命旋經四鄰地甲往查情形尙未收殮未識作何了結俟有續聞再錄

縣案彙錄

⊙船戶劉文正控林小明兇毆由縣訊供已登前報前日由差將林提解到案晚堂由陸大令提訊劉文正投案求請究辦林供福建人在申為雜貨生意本年正月間有素識之林阿如向小的借洋一百元往湖州販買生臺來滬銷售不料借去之後避匿不面直至本月初始得在途遇見向索借欸忽被劉等出為霸阻反與小的為難投案朦控求請明鑒大令得供向劉一再盤詰劉供詞支吾大令以誣控可惡判笞二百板收押候補提林阿如到案再行訊辦

⊙前日法公堂解送屢向花烟館滋事之張友富即大刀張三至上海縣署陸大令諭飭管押候訊

⊙譚長齡控梁衡尋陳月亭等欠銀不還一案日前訊問後因諭長齡上稟請追旋奉陸大令諭飭聽候批示核辦惟陳月亭暫行變保候示前報稍有歧悞合為附正

拜客停訊

⊙英國駐華欽使田君由京來滬暫住本埠英領事署英會審員蔡二源太守昨晨前往拜會預飭捕房停解一日公事

案牘瑣紀

⊙胡阿二張阿三李阿五等假臥道左困頓可憐由巡街捕先後舁至捕房移送英公廨請為安插蔡太守飭值日差概送棲流公所留養日後再議安置

⊙某女鄉年約十五六似瘋瘋症羅入英租界北泥城橋南首河內幸此處水淺可擱未致濕透香軀由二百二十三號華捕救起帶至捕房轉送英公廨當經家屬聞信投案請領值日差稟明蔡太守准交家屬領去醫治以後不得任令出外

法界公堂瑣案

⊙德順里孀婦丁王氏之女小字秀寶上月被人誘去經該氏將藉端訛詐之鄉人唐銀坤拘送捕房管押均已紀諸報端騙総包探稱得唐之黨溺王潤生昨日一并解送公堂該氏遞稟聲稱前月二十六日女兒至同盛米鋪糴穀一去不歸旋由唐至家稱爾女被人誘匿汝若肯出洋四元定當尋返小婦人給以三元唐去後偕王復來言爾女已往杭州須演唱酬神戲兩臺酒菜兩席須洋五十元方可領回民思女兒在家唐時時挈出遊玩此次走失諒必知情為此將唐王兩人指拘管押長同轉問王曰該氏之女究竟由爾挈往何處王供稱該氏失女後託小的找尋曾給臘洋三元小的前無領女發情唐供稱王託小的代往探聽有字保交下現在家中范丁氏訴稱王唐稱在吳淞氏見三女秀寶求在其中務求道究同轉問王曰爾既經目見無妨直供倘能尋歸亦屬美舉答稱非小的親見實廨皮順卿與小的言及通事稟稱去年九月王上屋行竊經巡捕所拘捕房服過小影同轉復將唐王研詰二人均不承招遂着一併還押俟明日比覈

⊙包探王榮培稟稱寧波人王阿全在某花烟館吸烟兩盒不給分文口角之餘欲將婦送拼王供稱小的操舟為業是日行經是處被拉入房中搶去扇子葛同轉謂生意中人不應在花烟館滋事姑念已經受押從寬釋令回船

⊙泰來棧後客人王瀚臣至大安鏹客李龍章處誘令出外閒遊乘間竊取金約指一枝由李將王拘押昨晨解案請訊大安棧主周子棟訴稱二年前王在棧中為夥因私吞水腳洋鏹逃逸至今未獲茲總由李送案為此來案稟陳并知王在李處改姓曰劉顯係有意行竊葛同轉問李曰爾之約指放在何處計重若干如何被竊答稱約指重一錢五分王於日間假扮客人言談親密至晚有陳娃等邀往觀劇劇散偕至打狗橋一帶遊行小巷中膽同回棧稍坐片時及去而桌上金約指已被竊去如令來賜追還王供稱李屢囑小的同出嬉遊小的並不竊物同轉問泰昌棧主是誰稱係張茂亭詣若不嚴比諒爾不招遂着仍還押所俟傳到該棧主再被丹諭令李周兩人明日至捕房候質

⊙丧瑞訴稱小的向在彩觀街開設老虎灶用陳金桂為夥嗣因事停歇近今已二年矣日前陳來言有木盤存在爾處今欲取回小的以此盤係常州人所抵日久未經取去陳不應冒認口角之下被伊毆傷有皮陳供稱木盤確是小的所寄葛同轉謂爾終不應毆年邁之人遂判令掌頰八十下交人保出

⊙通事稟稱崇明女子陳老五自來申在小東門外與車夫兪老虎滋鬧有數百人圍繞而觀經巡捕拘拿管押葛同轉問陳曰爾如何來此家中尙有何人供稱家在海門父親陳福三已去世多年家鄉猝遇水災貧苦不堪是以別母來申意欲傭工度日問爾搭誰船來此曾出多少船資答稱家中帶出錢二百文給付船錢一百不知船主是何名姓問爾有多大年紀此地可有相識之人答稱年十八歲滬上並無熟人祇好行乞以延殘喘問本分府從前聞海門有水患爾尙有親族否答稱有外祖母姓陸今年六十四歲四月望日起連日大雨街中均用小舟往來延至五月初一日別母來此問爾與兪如何在途中吵鬧答稱與兪素不相識知其起意圖賣以致吵鬧問如何意圖賣爾答稱欲售與江北人得洋兩元問兪曰爾在誰家當車夫為何欲將不相識之女子售賣兪供稱小的在洋行街聚元糖行拉包車日前在

彼吸者太古元包車夫姓生命小的出洋兩元將此女賣與小的辭之以致口角陳稱姓生亟不認識田俞與來商董變賣同轉商諸祈召將陳送待善堂安置俞押候掌頗八十下交人具保⊙某號巡捕將私賣偽麝香之燕入法解案請究包探土桑培稟稱昨日小的向之查問伊稱此種偽麝香由蕪湖買來有同黨數人沿街求售前日有某甲出洋七角買得一枚挖開視之內貯香屎當即呼小的查獲由身畔搜出十枚呈請察閱葛同轉問燕曰此種實貨何從得來答稱在蕪湖買得據賣者云每枚值洋七角小的出洋八元買得二十枚携來轉賣潤此種香味究覓何釀成答稱放有香料問來申幾日矣共售出若干枚得洋多少答稱小的於本月初四日來申先住小東門外天成客棧後遷往英大馬路[illegible]貨時多售幾文如無主顧則每枚祇售錢二三十文同轉曰爾慣作此種生涯害人非淺遂商諸祁繙譯官翰令管責二百板荷枷二月夫僞犀角僞能贈等案連年紀諸本部者尠於傳指難終乃此次又有偽麝香何作偽者如此其衆耶請以一言敝之曰凡事莫貪便宜自不受人騙誘通事稟稱關洪發即阿三屢因犯竊經答押此次甫經釋出前晚二點餘鐘又躲在某弄歐東洋車中意圖行竊適經副巡捕頭所見拘解請懲劉頭家在弄中亦曾被竊葛同轉判令押候管責四十板⊙小工劉四在金利源馬頭挖竊糖十餘斤陳阿秀竊米二十餘斤管馬頭人見之當即扭送請究葛同轉謂當場獲住人贓無須細究判令各責四十下以儆

上海文報局協賑公所勸募閩省災賑啟

⊙敬啟者敝處自光緒十一年設立公所以來承之收解各省賑捐蒙海內同仁多方推解用能肆應裕如厚澤深仁民到於今稱之本年入夏後蘇浙漸臻康復山左潰決無閒正擬停止收捐撤公所不謂安瀾方慶閩省又災昨接福州同仁善堂來書云四月廿四大水一次五月初二延建一帶溪流暴漲平地水深四丈餘尺西南各萬畝盡被漂沒居民皆登堞以避務祈籌款速寄等因敝所讀悉之餘以閩中如此奇災勢又不能置之膜外不得已仍就文報公所後辦閩省賑捐伏乞仁人君子不吝解囊共襄義舉莫使汎舟未逮致令將伯徒呼庶閩省災黎之深幸焉敝所同人之翹望也至北大賑款由絲業會館公所彙總起解爰登報章合併聲明伏希德鑒

粵東頻頒

⊙水災迭降譽募維艱念待哺之餘生愧撫援之無術爰謂杞憂方切而鉅款忽來荷蒙粵東愛育善堂匯來賑捐期票二千元合九八規銀一千四百四十兩承招商滬局交來拜領之餘莫名感佩吾粵善堂以愛育為最自同治辛未興辦至今二十年矣實心行實事纖毫悶懈上對神明凡遇災荒無不竭力救援不分畛域數實不貲方今蘇浙之患甫寧閩省之災又告賑捐日弱呼將伯以尤難而愛育善堂刻刻留心源源接濟災民億萬感恩圖[illegible]扉淮徽所經募多年深蒙信任專此鳴謝以誌不忘　上海四馬路高易籌賑同人陳德熏等拜識

上海英大馬路西京都同德堂萬應艮茶述原

古鄂程雨村誌於江蘇藩署

庚寅五月中旬連日寒暑表升至九十餘度為近年罕見之熱保身者偶一不慎中暑隨之余素性厭熱枯坐斗室蒙老友孫鏡湖司馬惠函並以萬應救急艮茶見貽方單註明能陳風散熱祛悶除邪夏天以之代茶尤能衛身避暑余冲而嘗之覺品味清香沁入肝脾滿身炎熱消於無何有之鄉讀其製茶之法得自家傳所用藥料多貴品趁天中節修合二萬斤每日門前施送外埠慕名函索者每次給藥茶二十包遠處酌加如有四方善士購送每百包祇取藥本六角半實半送痧[illegible]臥龍丹均照加余聞之喜極因思藥號通例云丹丸無認識貨出不退換獨我鏡湖司馬以家學之淵源具仁心以壽世所製丸散茶粉各種藥酒創製鎗上戒烟膏較別家尤為效速救人甚多貨真價實任人退換其志行已可概見今復孳孳為善余故樂為述之

乙[illegible]

昧于責人

余以名醫陳君篤卿誤人性命登諸報章非敢揚惡原冀其自知貽誤亟改前非或不至再誤他人實存忠厚之意陳君篤卿應如何悔罪輸誠痛除舊習以免造孽人世乃是正理而陳君篤卿忽於次日亦登昧于責己一篇歸罪病家諸多不實不得不再辨明以破其惑查其初診謂係春溫溫邪夾痧乃肺經之病肺與大腸相表裏痧回熱退腹痛便泄乃肺熱下移大腸正是出路陳君篤卿謂為虛寒脾陽下陷竟用炮薑附片連服七帖以刼其陰又謂虛中生變用黨參方上明明三錢何得祇認一錢五分況又雜用查炭既補又消是何道理據云恐有遺洩小兒年雖十五實祇十四尚未發身安有遺洩又謂元氣太虛何以又用大黃元明粉之猛藥耶至于病人所食杏仁雖買百文實食不過二三十粒粥則五個半碗雞蛋不過些些所云湯爛火方則皆揑造毫無影響病人自廿二日服黨參後次日即覺飽悶從此粒食不進病勢益凶連日咯血至閏月初一日而死豈尚廿四日猶能納食乎其虛妄可知本月十二日陳君知余將登日報懇人前來說情不登此豈三折肱五世傳之手段乎若責余不諳醫理余不敢辨蓋凡病家皆可不知醫而醫者則萬不可不知醫聽以若所爲似乎昧于責己一言恰好轉贈笑納請質諸滬上之知余者知陳君篤卿者

浙湖謝子樵揮淚再白

乙[illegible]

名醫誤人性命

余第三子均生年方力學文甫成篇今春二月忽患時症延請陳君篤卿診治自二月十一日起至廿九日因藥咯血慘殤計此十九日中病祇一症用藥無常初稱春溫用牛蒡葛根竹葉等十六日腹中痛瀉則用炮薑焦術玫瑰等十八至二十加附片廿二日謂不補不能復元乃用潞黨服之飽悶仍稱虛中生變因用生地炭石斛杭菊等病加重改生地爲沙參廿五日蘇梗前胡旋覆花病益劇廿六日遂用大黃元明粉再三求其細心斟酌拂然曰多卜多疑難定方藥廿七日囑延某醫同診又用大涼如鮮生地石斛犀角綠豆萱候其時病人痰中皆血口呼爺娘救命慘不忍聞余苦於不自知藥又不敢多疑妄請他人以致爲名醫所誤噫死者不能復生言亦何益其所以詳登報章者使人知陳醫之用藥宜予辨駁勿任輕投不然一病也熱藥補藥瀉藥涼藥更迭嘗試有是理乎觸目警心陳君或因此而少留意焉是則余之所深望耳

浙湖謝子樵揮淚啟

乙[illegible]

廣東詹誠德堂膏丹丸散發兌

上洋四馬路老巡捕房對門中和里內只此一家

富貴丹固精益血除煩解渴童子讀書壯年作事善忘者服之過目不忘每元四粒⊙獨腳紅麗五十六文⊙疝氣又名小腸氣百四十文⊙止濁丸治遺精白濁小便痛每兩二角⊙滋陰養榮丸治陰虛兼濕熱每兩三百文⊙大便脫肛八十四文⊙紅白痢疾丸二角半⊙流氣丸治積聚癥瘕痞塊元二角⊙金匱腎氣丸二角⊙固齒擦牙粉二角⊙降痰救命壽三角⊙痔漏去管丸三角⊙臭虫藥水二角⊙治喘嗽順氣化痰丸三角⊙[illegible]痧元半⊙女金丹二角⊙千金丹治癘疥瘡癬五角⊙桃花散治黃水瘡三角⊙腳生雞眼二角⊙論[illegible]瘵嫩面香蜜三角⊙銅綠麟酒四角⊙傷寒點眼角發汗散三角⊙腰膝疼八十四文⊙婦科坤順丸每元四粒小丸四兩⊙扶陽乾健丸價同上⊙筋骨痛藥酒二百四十文⊙下疳散二角⊙婦科白帶丸治赤白帶兼調經種子一元⊙神仙散除汗斑嫩面二角⊙兩腋狐臭藥又名狗臭三角⊙九種心胃氣痛五角⊙養嬰丹治癱瘓半身不遂一元⊙婦科調經種子麟丸每料四元每粒二角⊙小兒消痞丸二百廿文⊙坐板瘡三角⊙目昏多淚丸每兩二角⊙立愈頭風一角⊙傷科聖藥七厘散每服七厘起死回生五分⊙風蟲塞一角二⊙兒科走馬牙疳八十四文⊙腹大由人參補血生精延壽種子丸每兩價銀四兩二錢半⊙婦科種玉丸價同上⊙耳內膿痛流膿二角半⊙花柳諸毒症名一掃丹一元⊙立止牙痛二角⊙小孩臍乳毒眉丹百十二文⊙耳聾挖傷三角⊙寧神安眠丸心血虧損夜不寐怔忡等症一元⊙閃腰挫氣痛五角⊙寒天腳冷如冰二角半⊙保身真散婦人屢慣小產每元三粒⊙第一靈驗固精丸凡遺精百藥不愈者服丸極效每元廿粒⊙引熱下行藥治口苦生瘡二角⊙禿頭瘡又名鬎鬁頭二角半⊙湯火傷五角⊙[illegible]痛生肌⊙八寶丹治小孩胎毒每粒二百四十文⊙八寶紅靈丹大瓶一角⊙痧氣丸每元七十瓶⊙以上論每粒每兩外皆係試一瓶試一盒外埠賜顧郵倒自給

乙[illegible]

[illegible]

專治　肝勞　肺癆　勞瘵　飲食停積　胃口呆滯　心悸多驚　四肢酸軟　身虛體弱陰搖陽痿　宗筋不舉　氣血衰敗　酒色過度　水土不服　小兒不長成　小兒血不足　瘧病後氣未復　精神委頓　吸烟人身體瘦弱　烟癮澀腸精衝洗　元傷蠱症初愈軟弱以及五勞七傷等症服此皆效

諸君服者請向上海四馬路中西大藥房及晉隆洋行寶豐晉隆分行[illegible]藥房四家購辦大瓶一元五角中瓶一元起碼小瓶五角原箱十二瓶價目外公道批發

英國倫敦醫生[illegible]

乙[illegible]

新創輪船搭客快船

本局創立輪船快船不用槳櫓尾設輪軸以人力分班脚踏駛行迅速計每點鐘能行廿餘里之多稟蒙　兩江爵督憲批准並蒙　道憲轉飭上海縣會審公廨出示曉諭仍移行蘇州松滬厘局一體查照均經在案原定章程由滬上開赴蘇松常杭嘉湖等府循環往返風雨不更茲先試行蘇埠計價目官艙英洋一元一角客艙英洋七角茶飯俱皆精潔照應格外周到餘俟新船開行特再爲登報惟是貴客除隨身行李外不得夾帶私貨以免臨時查出究辦如有應報稅厘之貨務必首先自行投報或告知本局代報遵章繳納以免延擱時刻蘇埠頭設在閶門外南濠地方滬埠在觀音閣碼頭對岸本分局門前便是誠恐不及周知爲此登報凡蒙　仕商賜顧者即請　惠臨該處可也

上洋利濟輪船快船總局謹啓

光緒十六年五月十三日

齊青齋賑局催取紅彩

敝局賑票已於四月二十五日停止五月初九日吕宋對號單到滬查對得彩之票甚多除付紅彩提公用外下餘之款解往山東賑濟敝局既經停止守候兌取紅彩多日諸君遲遲不來惟上海開銷甚大用費浩繁難以久居久候上海本埠得彩諸君務請於十七日之前持紅票至德興里敝局兌取現洋愈速愈妙如逾至十七日後及外路遠方得彩諸君寄信至漢口黃陂街太平巷對過公估局內兌取現洋仍由原信局寄回紅彩現洋不誤此佈

上海英大馬路德興里齊青齋賑局告白

真安

上洋三茅閣橋南濟世堂鎸上戒烟藥四天大效八天丟鎗

洋烟流入中國其害深矣既耗財之害尚輕耗人之害尤甚目前患者以除淨爲第一余家傳秘方製成戒烟散和入烟內照常吸食並與吸烟無異見效尤速戒至第四天面上氣色頓開鼻內烟油未淨即戒亦除去五六成至第八天可以除淨人體[illegible]援服參茸爲之深久服至二十天非特絕癮戒者即可以試爲聆遠處惠函原班照仲正號散每兩一元半號每兩七角九五幷可寄售以便諸君試驗方知余言不謬也

同文書局告白

本局石印不惜工貲除自辦鉅册外機器尚多海內珍藏圖籍或新著詩文均可代印纖悉畢肖本數百種亦可定辦價必從廉印書者請向本局訂立合同先付定洋一百八十元前漢十二元後漢十元三國志六元晉書廿元新唐書廿元明史四十元吳淞[illegible]國元[illegible]四元中西算學大成十六元此外新出加說文六本大字與文七本小字與附孜證謝字類編全唐詩通鑑綱目大題三萬選五經文府五經四書類編[illegible]四書本義匯參綱鑑易知錄彙註國學紀聞等書隨購遵一概從廉本局開設上海虹口分設三馬路[illegible]及北京琉璃廠四川重慶府廣東雙門底廣西山西江西湖南湖北均有分局

成園

五月十八日演

薦諸葛　祭寶塔　李三娘　疑計　日月圖　男三戰　寧武關　反變　八陣圖

五月十八夜演

御果園　反延安　潮州珠　鄭家堡　羊卷　浣花溪　收金刀陣

天仙茶園

五月十八日演

白兎計　戰盤河　趕三關　九錫宮　御果園　英雄會　遣青　殺德　戲洞　三疑計　召燈　榮歸

五月十八夜演

九龍柱　文恩情　武四本　香情種　球情　敎子　新鏢　排打　戲秦　秦尤　大嫖院　貪歡報

天福園

五月十八夜演

五花洞　狀元譜　做果大親　燈三　戲世修　盜御馬　連環套　金光　對戰

丹桂軒

五月十八夜演

吳天塔　忠孝牌　全本牧羊卷　雙斷橋　重割全　排髮副　新代新　戲首切　黃土岡　四郎探母　節義廉明

天仙軒上記

五月十八日演　五月十八夜演

正本停演　夜演新劇頭　瓦鬼還魂　周爺辦案　瓦盆明冤

百花祠天下無雙藥

中外第一合黨搜毒散治楊梅便毒魚口下疳淋濁濕痧疥癬須搽不用吞服輕病三天大毒廿一天除毒收功每匣半元附藥方靈寶戒烟丹按照各人體氣包戒永無毛病小瓶三角半百花露爲艷容保價珍品墨天冷服咳嗽痰喘百倍每一百卅六廚設梅春里專治喉症異授包醫毒門

乙巳

拍賣

准十八日二點鐘在英大馬路盆湯街口托賣寶文銀樓全副生財大鏡洋檯椅裝修廚房等作傢伙花鋼印全副一應鐵器傢伙不計佈此

劉順記代

大花園新更海國

[illegible]

禮拜五拍賣

准於十八日十點半鐘在南京路四十六號門牌內大拍賣房間大菜間書房洋琴樓廚等一房應用傢俱木器什物不計佈此

瑞和行啓

禮拜六拍賣

啓者于禮拜六十二點鐘在本行拍賣綢緞灑繡色毛帶毛冷香肥皂鈕扣保險吊燈洋燭搖擺印鏡打琴烟絲千里鏡水手刀廚窗食物等特此佈發

倍發洋行啓

禮拜六拍賣

十九日即禮拜六十點半鐘在本棧不限價拍賣各色海馬象瓶三星呢雙孔雀氈而布魚牌藍白印襟白桂飛布扮仙色素羽布麟美人條子花羽布加官羅緞金龍寧綢嫦娥印絨九龍絲絨及漬棉紗等貨

謹佈義記洋行啓

禮拜六拍賣

准于十九日十點半鐘在本行內拍賣各種盆景花草樹木等如欲辦者請來本行面拍可也此佈

瑞和行啓

禮拜六拍賣

准十九日十點半鐘在法界洋涇浜十五號門牌本行內拍賣頂好勃蘭地酒司考取爲司改好酒各種香好並各種淡風炊各頭塞水木貨物至期磁器貨購定可早降公

豐茂洋行啓

乙巳

房屋地基業廣公司

啓者本公司營事現欲請人承造中西式樣房屋十所係在虹口乍浦路中其式樣大小可向有恆打樣行便看其承造之信外而寫明在乍浦路承造房屋送至本行等其價大小任憑資事是有權衡字樣其信收至五月廿五日正午爲止此佈　經理本公司事務之仁記洋行啓

遺失棧單

本棧遺失棧單四紙計26609　101·10市布一包26670　203·27漂布四箱26671　33·8市布六包26672　200市布四包均出乾作廢貨不憑此佈　義記棧房啓

果然

[illegible]

大英醫院

DA-YING-E-YUEN.

洋博田薑露聲名久著行於歐亞等洲已歷五十餘年世人靡不稱賞藥露之靈效治病神奇專療諸肝胃氣痛食物不化胃壓無味咳逆喘腸風感冒此寒身慄肚痛腹脹臌膈痞疾諸患此露性味老急服此露大有神益且藥露性味和平滋補臟腑使通身血脈流暢順養氣寬臟開鬱舒膈化痰止喘補金肺平肝健胃妙難盡述真有藥到回春之功每日早晚二次按服半匙羹每瓶取價洋一元連進數劑勿分間斷其病不覺自失也每瓶取價洋一元仕商賜顧者須認明招牌庶不致悞

上海外洋涇橋北堍大英醫院謹啓

京口全浙會館驗捐公所謹啓

鎮江全浙會館四月廿四日所登申報捐款均由紳董經交金名未及明爲此補登甬江衆錢莊捐洋八十元由紳董與經交廠陳仰山二翁經交洋十元由紳董章復秋翁華鎮衆商船鎮江出口共捐洋二百三十元由紳董出口共捐錢四百十一千文由經交巳丑全年吳淞寶帮釣船四明公所紳董林澤甫翁經交甬江協順等衆柴行捐洋四十五元由紳董黃桂卿經交

失票

今遺失震大莊票一支計九八元一百四十四兩六錢第三十八號本月十八期以向前途說明作爲廢紙照各貨號切勿收用特此佈聞

利和錫旋行啓

靈芝如意丹

此丹戒烟易而且妥比衆不同服之三日頓覺精神爽快異於平時用後方知靈丹之妙每兩三角雲母散髮秃立可重生六角委龍丸反胃膈症三服即愈六角莫然散治肝胃氣痛一角反真散治男女狐臭一元金井散內外痔漏五角均可立見奇功凡蒙惠顧認明招牌庶不致悞餘丸不及備載

海國奇方　蛙蛙老舖

上海法大馬路蛙蛙堂

大花園番菜

開市日期

精製名廚英法大菜准十八日開市倘蒙貴客定菜預早關知上海四馬路杏林春其餘大餐小食隨時皆便所有海鮮俱在花園對門江購來鮮美異常價目俱照上海一律

客柳舊而門馬戲大減價

泰西馬戲開設在虹口文監師路舊馬戲場每晚開演夜八點鐘開門九點鐘開演禮拜四六添演日戲三點鐘開門西點鐘開演頭等每位洋一元二等每位五角起碼每位洋三角小孩十歲以內減半如有中國貴婦來觀者另設幽靜之座諸君光顧請至可也此啓 甲

大花園禮拜五晚起

開演夜戲並放焰火

本園特請名班每日准二點鐘開唱戲戲檯寬敞涼爽非常五月杪深草閣寒何以異是現在天時酷熱晚後來園乘涼者馬車源源不絕茲於十八禮拜五晚起開演夜戲准八點半鐘開檯是晚並放廣東奇巧焰火本公司馬車設在二擺渡三和里口小輪船泊在四馬路口招商局碼頭每日一三五七九十一點鐘開往大花園由大花園二四六八十十二點鐘回申午後坐小輪船游河而往涼快之極此佈 大花園啓 乙

聲明借票

法大馬路利源茶號主李欽甫向小號借去期票二紙計洋一百元票寫欽甫手至今數月理早將票歸還望各行號切勿收用此票以作廢紙以免後論此佈 乙 胡永泰茶號啓

白濁丸靈極

嘻滬北登壽街中市譚寶宜壽有三日愈白濁丸出售友人云此丸可靠僕購一元服了立止登報謝並告全人斯北門內顧永茂京貨店謹 乙

呂商萬老有利金錢為記

頭彩聲名隔日登報今售七月票全半張 照市分條七角總局信購須認明票錢金關印

香港分此

英七月票全張六元分條六角 大吉 上海棋盤街泰和館對門

醫室遷移

孟河世醫易鈞之先生家學淵源素稱好手大江南北久已馳名來滬經載活人無數今遷移大馬路集賢里口恐諸君週折故特登報 乙 衛錦洲啓

家定世醫

余雲生外科大方脈精理瘡毒逢四五六日准到寓新街門後承平豐巷第三家午後設四馬路一層樓東文堂書局內 乙

痧藥發售

本號歷年在粵東置製應驗痧氣丸八寶紅靈丹等藥諸葛光遠近馳名每洋百二十瓶如欲購取請至上海二馬路口全寧廣洋貨號 乙

必定有利

英七月票全張陸元半張三元分條公道收兌紅票 萬福利 必有利 克已信購指明上洋棋盤街龍鳳樓對門 乙

告白

啓者亞番晶申公司開設倫頓巧造器精巧牙器具堅妙異常價亦克己倘貴客欲定請到大馬路謙和洋行看樣面議此佈 甲

寗波第一家

英三月票頭彩本莊售出早登申報今售七月票條 王文 頭六角半 太豫肇莊 乙

書茶館召盤

茲有洗心泉書場茶館現欲替與他人因予年老欲歸故里之人照應如有合意者請至面議可也此啓 乙

失票

今遺失元昌莊十九期第三千七百另三號票元十一兩正已向前途說明作為廢紙登各報號如弟效用此白 乙 泉源恆棧

預防聲明

近來屢見假冒圖章冒取貨件誠恐累已故特登報以免後論嗣小號圖章取貨經各寶號送到蓋印為憑先此佈告 家長泰象 義隆紅坊全啓 乙

天然樓

現聘名廚精製京蘇大菜嘉湖酒席奇巧點心隨意小酌各式大麵掛爐燒鴨名酒 酒館 物美價廉早夜便滿漢戲筵可以預定設上海大花園裏烟間樓上 乙

天然氏

設上海大花園內專照人物山水形容活肖花木山石橋榭亭閣 照像 酒樂琴棋書畫奇歌珍禽均可隨意佈景工美價宜不悞主顧 乙

條頭六角

六月份頭彩附彩本行拆與同業英七月票全張六元半張三元分條六角外埠信購原局回件棋盤街 天協

匯兒紅票零躉批拆

英六月票頭彩本號批與萬有利並附彩批與協記三彩批與 三彩 萬倍利特此廣明如蒙惠顧上洋抛球場大有利啓 乙

相生相克

茲於洋烟害人非淺惟人自悞多愛欲戒則難今予覓得良方使驗甚效故特配成陰陽天罡丹今在北市觀音閣碼頭長泰烟店內代售皇請來購特此佈告 乙

分條七角

今售英七月票全張照市送彩票四條半張分條各送兩條彩票頭彩得洋七百元其餘章程註明票上來信指上洋棋盤街雙得啓 乙

青蓮閣

本號向在四馬路開張因改造三層樓房今擇吉開市內設茶樓酒樓特聘名廚加增京蘇大菜時樣佳餚各式大麵裝潢精緻玲瓏倍細娛目暢敘以供貴客之光賜是幸 乙

加料靈驗固精丸〇白濁丸

有夢遺精有二症日遺無夢日滑最傷身體甚至怨念搖動精即流出皆由怨慾無節精關不固此丸實治遺精第一妙藥〇治白濁丸治白濁久不愈孩後常帶濁家治遺精每盒俱五角 濟仁堂啓 乙

附送彩票

今售英七月呂宋票全張六元送彩票四條分條七角送兩條外埠信購指明上海棋盤街原班回件 乙

京都宏顯錫扇批發

本號向在京都開設有年四遠馳名自運口外上品各色羅錫毛扇一應俱全今分設上洋寶善街中市開設凡仕商賜顧者請認本號招牌庶不致悞 乙

黃錦隆土號

在上洋石路南香粉街口自運大小洋藥批發精膏清膏每洋一兩五陳膏選衣二兩六公膏三兩洽籌三兩四貨觀克已貴客請認本號不悞 乙

屈臣氏大藥房

十全種子水

此藥水大有補陰益陽毓麟廣嗣之力男婦均宜常服而且性味純味補而不燥服之精神倍加筋骨莊健於老人衰弱少年陽痿婦人虛損者尤宜服法另單詳列謂予不信請嘗試之每罇大二元小一元上海英大馬路棋盤街兩家屈臣氏謹白 甲

現時須宜購備

專殺臭蟲藥

木虱者臭蟲俗名也每遇夏際出而嚙人雖肢膚不傷骨肉不損一經嚙痛癢難恆擾人清夢莫此為甚今本室獨得秘方精製藥水專製臭蟲百發百中每瓶只取價洋兩角五用法另詳仿單如蒙賜顧認明上海寶善街中朝南蔣同和鞋鋪 乙

一定中分條足洋六角

英七月呂票出售全半照市批發克已函致上海四馬路一定中啓 乙

分條六角

英七月票全張六元批發公道收兌紅票格外克已信購指明抛球場西同裕行效金萬源

分條六角

七月票全半張照市批拆 函購立寒 信寄劍 乙

分條六角

七月票附號南彩圖全張六元每臺號發 中 格外公道紳富諸購指明上海法馬路亦中行號

分條六角

代理中外各公司等股票買賣

英七月票批拆公道張頭照市兼收紅票各路惠顧儘寄上洋法馬路途中啓 乙

羅浮仙

廣東唐觀三先生相命如神名馳兩粵昔曾決余鼎甲並各友前程屢試皆驗今寓上洋大馬路轉餘里內桂林張建勳啓 乙

出售牛羊肉

因裕錩牛肉莊生財租與復興開張所有往來歸舊主理楚與小號無涉刻下售貝尖之貨其價格外公道賜顧者請至棋盤街中復興號謹啓 乙

代步香港

本行自備逐月呂宋票批拆今分設上海英大馬路大寶來里行內交易貴客光顧移玉面訂函購亦可呂商 乙 鑑同啓

七月份批拆

大天成福 全張八元 分條六角 洋棋盤街北 乙

分條六角

呂宋大彩省城名今英七月票全張六元貴客光顧 必發 賜顧指明各行上洋棋盤街 乙

格外克已

英七月分呂宋票全張五元八角半張二元九角分條六角外埠信購寄上洋三馬路中寶錦里口保康金萬利啓 乙

眞塘棲痧藥

本堂歷年痧藥賑濟山左鄭州上月北首火災幸賴神佑許願仍將家傳靈驗痧藥減半濟世是日起六月底止半送半售如低貨渔利神人共鑒痧氣丸臥龍丹每洋一百六十瓶鉛靈丹白痧散如意丹每洋百廿瓶純陽正氣丸每洋二百包天中消暑茶每洋百四十〇上洋南壽錦里塘棲致和堂 乙

朱頤昌聯名香噴蟾丸却病延年

祖傳參茸戒洋烟丸屢經屢驗每瓶洋一角二五〇茸頭赤脚大仙丸補腎壯陽培元種子與養腎丹並用有水火既濟之功每兩洋二角又一角〇乾坤三補丸扶陽種子氣血腎均能調理陰虧不舉立見奇功每兩洋三元〇鹿茸養腎丹添精益髓潤顏壯體夜間小便續繁大膏奇功每兩洋二角五分〇鹿胎濟陰丹治婦科諸般虛損等症每兩洋一元每丸洋二角五分〇參茸衛生丸專大補氣血有起死回生之功每丸洋一元又五角又二角五又一角七〇八寶紅靈丹名為八馬平安散治風痰猝然昏倒不省人事山嵐瘴氣等症每瓶洋一角七又八分五〇萬應痧氣丸能治霍亂肚痛發痧等症每瓶洋一角二又六分〇萬應回春丹能治小兒風痰驚促百病等症每丸洋七分〇全鹿滋腎丸專治腎水不足精神疲倦勞心過度夜寐不寧心腎不交等症每盒六兩洋一元〇斑龍固本丸專治元陽不足腎虧耳鳴陽事不舉有水火既濟之功固本還原之妙每盒六兩洋一元萬應如意油萬病能治每兩洋一元五〇各種藥丸不能盡錄治病靜諺已註明各仿單〇老鋪自嘉慶十三年開設佛山鎮黃傘巷分枝廣東省城普濟橋香港上環今又分枝上洋英大馬路拋球西 乙

滅火藥水

本公司□□□□滅火藥水與別家大不相同此瓶□□□□使藥氣無從漏洩遇火起時取一瓶或數瓶遙遙拋入藥瓶破碎藥水卽彌處飛洒遇火卽□□□特用五角星爲記貨眞價實每箱十二瓶價洋十二元此佈 羅利公司告白 甲

上海廣東路十六號公信洋行啓

本行所有十四磅綠鼠及烏綸等貨斜紋布係與上頂綿花織成布身堅固堪用耐久異上等貨也向承貴客屢蒙已雜四遠馳名刻交易年參一年由爲貨眞價實者布每疋皆有綠鼠蓋印而烏綸牌者亦係蓋色印爲貴客明證認◦混珠庶免魚◦混珠鎖有於各處大疋頭號均有發賣而總其售者只有本行一家 乙

上海匯豐銀行告白

本行所存原本洋五百萬元並招新股貨泰交匯計股洋二百零七萬四千七百四十四元七角五分兩共計洋七百零七萬四千七百四十四元七角五分另外公積洋二百二十萬元並新股餘利洋一百五十六萬三千三百六十一元六角六分兩共又計洋四百零六萬三千三百六十一元六角六分本行開在香港在天津紫竹林設立分行廣招中外商務凡上海香港福州廈門漢口小呂宋西貢新加坡並外國倫敦法蘭西印度新金山美國日本諸凡貿易繁盛之區無論遠近俱可由滙兌並代辦收存銀生息卽至本行面議可也特此佈聞 甲

請看頭彩聲名

請看頭彩聲明

英六月雙張票頭彩第一萬零一百廿一號由小行分條售出今將得主諸君開列本埠成德豐洋貨謝同慶兩條勸泰銀爐何寶生萬有全徐桂峰東昇號章世豪協大局王萬生肉莊黃方萬恆泰燭店孫達生同興號佘協安內江姓城內趙姓虹口吳姓寧波藥行街王召源鎮東艀主西婦以上各得一條又泰和行西八五條共計得洋六萬元申地久無大彩目下小行獲此雙張頭彩皆得主鴻運小行亦叨榮光今售七月票全半照市分條七角惟願購票者源源連中小行大有後望外埠賜顧須認明票後金錢圖記庶不致悞 乙

棋盤街呂商老萬有利啓

普救靈丹路列

廣東普仁堂 靈驗痧氣丸

本堂揀選上藥用正射香虔製各種靈藥丸散俱能扶危活命功力神速皆為普濟便人耳諸君光顧請認招牌〇萬應痧氣丸大瓶一角小瓶每洋一百廿瓶〇八寶紅靈丹〇諸葛行軍散〇麝香飄龍丹大瓶一角半小瓶每洋八十瓶〇時症白痧散〇靈寶如意丹〇大瓶一角小瓶每洋四十瓶〇萬應午時茶每洋八盒〇靈香正氣丸〇太乙醫提丸每丸洋三分 寄在上洋棋盤街北首開張 乙

汗斑藥速效世上難逢

上洋英界盆湯街正中市寶宜齋藥房秘製三日退清汗斑藥甚效弟總求藥靈不論價高而已因開上月貴報登有刪記碼頭揚義泰土棧主八鳴謝譚寶宜齋三日退汗斑藥吉之甚奇據云親購一料四日退清每料足洋五角等語弟因頸中生有多年汗斑屢治無靈特購洋五角帶歸擦之三日立刻退清靈驗如仙深感該齋主人眞有濟世之心妙藥之靈登報揚名俾同疾者週知亦行方便之一端耳 乙

四馬路一家春帳房伴宗爺拜啓

誠德堂再聲明

今接嘉禾黃君來信上月寄洋一元託〇〇局買發四戒烟丸該丸到嘉未邊細辨惟覺貪之有異視顯丸粒粗而濕數之僅三百另粒且盒面之招牌亦不對與前買數次每元有六百餘粒僕所信而食者憑每號仿單書耳然食之終覺不發以心疑將前買藥之書比對果然字畫大小不同今將仿單寄上務乞稟官究辦以懲詐刁風從此四方之受惠不淺〇以上之書係黃君來信追究假藥乃乙酉年之事昔年已指明該局招牌登過申報以做效尤今恐日久故態復萌特再佈告該局招牌姑存厚道隱其名也 上洋誠德堂啓 乙

正眞 紫檀木器版書櫥

紫檀近年以來眞正紫檀木朗翠觀所有者不過水楠香楠鈞莊及臺灣新醬楠木或將他木染色者圖魚鱗此皆為海內諸君所共鑒余現精得的眞紫檀木獨幅雙拚壽板書櫥數副與前項之貨迥然不同鈞賞實色請至法界大馬路卜鄰東里一衕底本樓看貨立判眞偽此佈 金松記告白 乙

英五月花旗號單已到

英六月花旗票出售全張一元半張五角函購指明各行卽班回件〇開期倒報對號單寄

美華

六月初到內兌必得來天來福全 上海謙順來 乙

復成號公烟

在上洋棋盤街揀選陳莊洋藥精製烟膏發兌濟膠每洋一兩二錢陳膠還灰每洋一兩八錢公烟二兩一錢冷籠二兩四錢熱籠三兩平錢外加蒙紳商賜顧請認牌號 乙

廣義祥土棧

在上洋石路二馬路口新街大小洋煙批發精選膏每洋兩售陳膏還灰五兩四公膏五兩八冷膏五兩二熱膏五兩六仕商賜顧請認不悞 乙

半顯和尚神道

京都慈谿半顯僧翁在京諸友請相呼為神道今來滬爲數行海上諸君心有不

命相如神

決試寫八字寄信局回來申面判前世生死結局住寶善街天寶棧雅亭啓 乙

塘棲痧藥

祖傳痧氣靈丹久馳天下近有假冒害人非淺〇仕商光顧認明上洋三馬路東畫錦口〇致和堂不悞痧氣丸鳳龍丹每洋百廿瓶行軍散二角奪命丹如意丹一百紅靈丹三十紫金錠雷公救疫丹七十白平安散五分〇純陽正氣丸每洋包百四 乙

粵東廣福林丸藥

〇衛生丸為養生聖藥但藥品貴重苟存心射利則同一藥而功效懸殊本號俱係選用上等參茸不惜工本務求實效男子服之能大補元氣婦人能調和血脈每洋四丸雙料二丸加料一丸〇白鳳丸為婦科聖藥最能培補坤元滋養眞陰調經種子保產安胎血崩帶下諸般虛損等症每洋十丸加參茸四丸雙料二丸加料一丸上洋老巡捕房對門廣福林字號 乙

果非凡品

丸散膏丹神仙難辨誠哉是也余次妾於舊冬忽患經期腹痛亦白帶下之症延醫罔效竊思市中丸散甚靈購了數家仍然不止偶往友處閒談說及此症友曰上洋盆湯街中廣東譚寶宜齋有婦科調經白帶丸治經期腹痛甚妙是丸亦能對症可卽購試急買一元分作六天試服果然立止別病不生身體亦復健壯故登報鳴謝爲全病者得門而入耳 乙

紹興朱泰記主人拜登

綢布印色已到

加工定織綢布長三丈六闊一尺三價洋一元二角半燒金印色大盒洋三元小盒二元仍托棋盤街福瀛書局寄售 乙

壽榮齋敬送戒烟藥水

憑各寶號圖記給二兩一半罌收工資錢五文不收藥本俾得試驗者還來照顧每兩大錢廿五文 二馬路 乙

夢離生書畫

扇冊花卉六朝隸書三角山水人物仕女小楷五角女扇長題泥金點品加倍大件詳潤格件交新北門內怡德錢莊 乙

正西洋鼻烟

茲有西洋舊鼻烟出售銅板金花機瓶者爲記仕商送呈官禮零整均可價極克已以廣招徠上海二馬路徐茂記啓 乙

賜羅醫生謹白

茲者本醫生專治男婦內外一切病症醫金比之各泰西國醫生格外公道價目減半凡仕商貴客欲就醫者請移玉至外洋涇橋北堍大英醫院藥房內診視上午十一點鐘至十二點鐘為止過午不候是荷 甲

武原崔叔儀書潤

紈摺扇二角泥金倍楷書半元大件照議例件交上海大東門外萬鮮當國代收筆資先惠五天取件 乙

汪裕春中國大藥房

特合痧氣丸散價目詳列以便購辦痧氣丸十香丸每洋七十瓶白痧散六十瓶鳳龍丹三十瓶行軍散每瓶二角半平安散洋八分靈寶如意丹大一角小五分紅靈丹大一角中五分小三分飛龍奪命丹大二角中一角小五分紫金錠大四分小二分紫金丹大二角中一角小五分純陽正氣丸每包七文午時茶每盒一角半天中茶每包六文肺露玫瑰露佛手露每兩十四文銀花露十文荷花露十二文膏薄荷露地骨皮露枇杷葉露七文以上各種實價無扣貨之好惡不敢自譽諸君詳比玉石易分造福造孽自有天理各科丸散膠丹饋丸膏藥頗繁不能悉載各省信購原局即寄信資自理開設上海棋盤街四馬路口 乙[illegible]

招尋

五月十二夜十二點鐘在正豐街瑞豐園浴堂大塊頭堂裏失去賭肚賭籌一個內有長洲縣界方單三紙又廠借票洋一百元又八開兩個洋者圓茶籌二支另錢十餘文已央人回蘇具稟長邑報失補給倘有拾得者即送到祥春園樓上謝洋五元此啓 乙[illegible]

盤店聲明

三馬路愼和錢莊本莊主另尋別業今係閉歇外面並無負欠項等倘有未到期之票借欵代土借單務祈各寶號速向原根理楚與本莊無涉所有一切生財等願盤與蕭松林開設任憑改裝拆毀無阻倘若日後盈虧等情與前主無涉特此聲明登報袁之軒具 乙[illegible]

創一衣莊

本莊運售原與估衣專做四季時式新衣照碼每兩折洋七角劃一不二如嫌價貴包退包換今有殲冲劃一甚多貴客愼之受欺然小莊並無出外料售如信顧者新請棋盤街北首便是 乙[illegible]
祥豐衣莊

召租

今有房屋一大所在打狗北堍金[illegible]圓茶館斜對門合開染坊及各業合用欲租者請即向本行面議可也長利洋行白 [illegible]

慶豐土棧批發

上洋打狗橋自運大小洋藥照箱批價每精製清膏每洋兩四錢膏還衣二兩四公膏二兩八冷籠三兩五熱鍋三兩六平外加仕商賜顧請認 乙[illegible]

三鞭壯陽種子丸

凡人身之旺弱總不外乎陰陽眞陰虧不宜虧元陽尤不可損故欲固本必先壯陽本館選煉此丸運乎妙法配以良方加用鹿鞭韓鞭海狗鞭驢鞭和五鞭取山海之靈動助水火之元陽鞭補先天克傳中土使老還少反弱爲強此歡壽世之良工無慮回天之勝術俱用黃道補養並非行霸宣經如過精元虛損色慾受傷血不榮筋腎不納氣陽萎不舉或舉而不堅

廣東鹿芝館

三鞭壯陽丸

精神短促飲食少思等症早晚每服三錢淡鹽湯下自堪登腎添精服之既多提神養氣健脾開胃增壽延齡培元種子屢服皆效名已遠傳每兩大洋二角
廣東鹿芝館鞭丸老號設上海三馬路邁補房對門 乙[illegible]

新開古玩舖

本齋專售翡翠玉器歷代瓷景泰琺瑯等諸名窯古玩陳設並鮮艷上等綢貨各件俱全貨眞價實向不以贋鼎之物欺人自貽伊戚現由京都中御河橋永珍齋古玩局分設在上海英租界大馬路即南京路九十一號門牌坐北朝南門面茲擇於端陽節後初十開張如蒙貴官富買諸長惠顧者請認明永珍齋古玩鋪本洋招牌便是惟恐諸君未能周知特此佈聞 永珍齋主謹啓 乙[illegible]

新開怡興洋行

謹啓者本行主人向在上海永昌有賬兩洋行生理多年現在四川路念四號門牌開設怡興洋行專售法英德美各國貨物價值最爲便宜本行主人又與歐美諸埠上等行家往來所有鐘表洋琴及製造鐘錶器具一應出售賜顧者請至本行面議可也特此告白 甲[illegible]

廿四史出售

同文局廿四史係照殿板原本石印每部計七百十一本板口整齊紙張潔白刷印精美裝仿袖珍尤便携覽現除同文已售外餘存全書二百餘部寄存各省電報局代銷每部價銀一百二十兩永無培減如有賜顧者請向各電局取閱書票銀書兩交並給同文局保單保無短少本數頁數以及錯誤等情嘉惠齋同人公啓 乙[illegible]

時下要藥

近日痧症甚多居家出門宜預購上等痧氣丸紅靈丹一可濟人有備無患○豬狗臭一疾夏天更甚令人叨厭此散搽之十天即愈三角臭虫擾人難安枕此藥水臭虫聞之即斃每瓶二角 乙[illegible]
上洋詹馘德堂啓

訪親

歲庚申陷蘇城父親方山公名厚墉爲賊冲散至今不知下落近因忽夢祖父丹辭諭尋覓但於何所仍未明示是以只得登報如有仁人確知實情乞賜詳細函上海申報館帳房小雲家叔處以便覓往迎歸定當重謝決不食言吳縣王德銑德鏞同啓 [illegible]

新到名醫

大漢山醫士曾寄協先生南熱醫精通醫道效如桴鼓中外揚聲茲因友人求診道經滬江銘等知其神效固請留此間且自願樓梅處疾痲淋等症更有秘傳衛病目醫人所難醫諸君若親嘗試當必稱爭處春先生寓寶善馬路永保棧 乙[illegible]
徐銘莊啓

小火輪往杭

准定五月廿一開往杭州藥貴客雇搭附拖包艙均可訂期無誤請至觀音閣碼頭源茂船局或記碼頭同茂船局啓 乙[illegible]

廣東福同春堂

馳名龍香戒烟丸

同春堂戒烟丸

此丸能以少制多以奇制勝應效如神包易戒斷內用犀牛黃以去頑痰龍涎香以化烟積正土木人參北鹿茸以培元而補氣其餘充茋苓草等藥則熬膏去渣取其精液而爲丸是以丸少而力大易戒又易戒服丸後如食足烟之精神且能令其聞烟反厭而心引不生頓悟前非轉覺戒烟之爲易耳其初戒開胃提神固無病燥泄半戒則人肥氣壯盡除枯槁顏容戒斷後轉弱爲強更壽腎元無困是誠戒烟之最善法也即未戒者開服亦可除痰驅時光能損膏無引者氣痛痰隔長塞痰疾夜夢遺精等症服丸二粒立效如神大瓶洋五角小瓶洋二角半另有單料每瓶洋一角分上洋老巡捕房對門[illegible]張 乙[illegible]

公平保險

本行向代英國利文浦公司經理房屋保險歷有年所計公司本銀英金六百餘萬磅專保中西房屋棧洋棧房行號店戶之生財貨物以及家用什物等件統可保險其價格外克已如蒙賜顧至本行保險帳房面議此佈 甲[illegible]

輪船往東洋等埠

啓者本行科發麥領輪船船主名哈司委而於禮拜六即午月十九下午十二點半鐘開往長崎西門會革神戶橫濱等埠小收至十八日正午十二點鐘爲止搭客票出至開船之日上下十一點鐘爲止在船買票須照定價加十分之一如各寶號欲裝貨搭各者請至本行訂定可也此致 日本公司啓

廣東存心堂監製痧藥丸

此丸方翻傳已久濟急非輕但恐選藥不精製煉未善是以特督揀選上品藥道不吝重資遴求正產親督監製效古配合得此藥方良其應如響居家外出常宜預備誠濟人利己救急之妙用也○時症痧氣散每洋一百三十瓶○萬應痧氣丸每瓶洋一角中五分小錢洋下念瓶○八寶紅靈丹加料每瓶洋一角半大一角中五分小每八十瓶○麝香風龍丹○人馬平安散○○時行軍散○○時症白痧散○靈寶如意丹○○時症通關散○每瓶洋一角中五分小每洋八十瓶○六合定中丸○藿香正氣丸○萬應保和丸○太乙錦提丸每丸洋二分○時症辟瘟丹每錠洋二分○純陽正氣丸每兩洋一角○萬應午時茶每洋八盒○綿墨甘露消每洋百包○梅花點舌丹每瓶洋角半○自運上好老樹調玉桂[illegible]每洋一元分售批洋[illegible]一分任統[illegible]小件香口[illegible]德和號售 [illegible]

協昌玉記土棧

本號開設上海寶善街西長仁里石庫門內自運原莊大小洋藥雲貴川[illegible]各

專做北[illegible] 兼[illegible]

土發客貨高價廉批發拆一概克已凡仕商賜顧請認明招牌庶不致誤
主人 告白 乙[illegible]

拍賣車糖

本行准於每逢禮拜三早十點鐘在本棧不限價拆賣P嘜四磅半糖拆定即收定銀限兩禮拜出清如過期不出將定銀罰去下期另拍賣佈
老太古帳房啓 甲[illegible]

五月十七日錢洋並匯票行情列左

新關劃收市	七錢二分八厘八七半
本洋	無市
鷹洋拆	一錢
洋拆	無市
洋錢匯豐	七錢二分九
銀價	九百七十文
市錢	一百三十五千文
卡錢	一百三十四千五百文
衣牌	一千另十文

銀行現銀票四先令八辨士三八
六個月期票四先令九辨士三八
又四個月期票四先令九辨士二五
商人票六個月期四先令九辨士三八
又四個月期票四先令九辨士一八

五月十七日進口船禮拜四

輪船		
華利	由長江	華友行
北京	又由長江	太古公司
北直利	又由天津	怡和行
江天	又由寧波	招商局
海定	又由天津	招商局
鷩時	又由基隆	亮件行

十八日出口船禮拜五

輪船		
華利	往長江	麥邊行
連陞	又晚往香港省城	怡和行
北京	又晚往長江	太古公司
寶昌	又下午三點半往寧波	太古公司
高升	又下午往寧波	怡和行
海昌	又往寧波溫州	招商局
海定	又往天津	招商局
泰[illegible]	又往香港	英公司
安與	又開往長江	仁記行

十九日出口船禮拜六

輪船		
科發麥領	下午十二點半往東洋等埠	日本公司

廿一日出口船禮拜一

輪船		
富順	往香港省城	招商局
福和	又晚往長江	怡和行
致遠	又往汕頭	招商局
江天	又往寧波	招商局
海晏	又往天津	招商局
蘇州	又晚往廈門汕頭	太古公司

廿三日出口船禮拜三

輪船		
寧波	晚往香港粵省	禪臣行
鷩時	又往淡水基隆	亮件行

四川壯陽種子丸

世人婚娶後三四年可以壯元陽[illegible]不種子者[illegible]之本[illegible]有[illegible]之[illegible]日行千里馬[illegible]不及[illegible]而長[illegible]而[illegible]等[illegible]不[illegible]百[illegible]身[illegible]少[illegible]色[illegible]過[illegible]子息[illegible]三[illegible]見[illegible]亦[illegible]後

四川壯陽丸

年逾五十[illegible]求得四鞭壯陽之方[illegible]以[illegible]助以和平藥物不用[illegible]之品[illegible]入三鞭[illegible]一女壬午[illegible]同[illegible]出游見示余不敢自秘而[illegible]方[illegible]合[illegible]之於[illegible]求[illegible]治[illegible]陽[illegible]損[illegible]統[illegible]及遺精[illegible]或[illegible]不舉或舉而不堅多服此丸并可延年益壽每兩取回工本洋二角非同射利不過藉以便人云 分設上洋棋盤街北首廣東延壽閣 乙[illegible]

普仁堂蠟丸號

廣東普仁堂 三鞭壯陽丸

[illegible]不與凡[illegible]元[illegible]遺洩[illegible]多[illegible]元不足[illegible]酒色[illegible]陽[illegible]不舉[illegible]不堅[illegible]能[illegible]本堂家傳[illegible]方[illegible]正北[illegible]海狗[illegible]入[illegible]醫[illegible]陽等藥[illegible]成此丸服之培[illegible]氣血[illegible]陽固精[illegible]開胃非[illegible]品專[illegible]後患者比也[illegible]者[illegible]試之每[illegible]洋一[illegible]舖在上洋棋盤街[illegible]張 乙[illegible]

眞假辨

本堂[illegible]丸凸面[illegible]人[illegible]蒙[illegible]奮[illegible]石[illegible]假[illegible]由毛丸面出[illegible]者[illegible]百[illegible]月手[illegible]不[illegible]夏天[illegible]不[illegible]可[illegible]後[illegible]子但丸[illegible]凸[illegible]不平五[illegible]入求[illegible]如[illegible]丸[illegible]不[illegible]頭[illegible]有[illegible]假冒本堂分[illegible]者甚多以[illegible]藥者致病倘有外方 主顧[illegible]假藥者[illegible]另由他處寄信[illegible]本堂[illegible]還仍換本堂[illegible]上海本堂開設上海只此一家[illegible]另有一[illegible]其[illegible]各[illegible]分號 上海北門外吉祥街[illegible]內王街口生生堂同啓 乙[illegible]

仙傳延壽丹

此方得自大明[illegible]所傳當日麻川有一老人名[illegible]到[illegible]山下見一婦人在高山上[illegible]行走如飛約年三十餘歲手執棒一條赶一百歲老兒轉還問婦人曰因何打老兒婦人答曰是女之孫我乃五百餘歲老兒一百十二歲是老兒不肯修煉服藥所以打之轉[illegible]下馬跪拜曰願求此方傳流救濟世人因取名爲能治五勞七傷陽氣不舉眞氣衰弱精神短少不能行走小便無度眼目昏花腰膝疼痛兩腳酸冷每服二錢服五日便覺身輕服至十日精神爽快服二十日語言響亮手足輕健一年白髮還黑行步如飛久遠服之百病皆除長生不老每瓶洋一元上洋英巡捕房對門 廣東梁元堂何均年選料監製 乙[illegible]

龍涎萬靈參戒烟丸

戒烟丸

夫洋烟之[illegible]一身之五[illegible]六腑[illegible]日久[illegible]成[illegible]食烟之人[illegible]其[illegible]至[illegible]手足[illegible]戒之者非方藥[illegible]不[illegible]用藥[illegible]由方[illegible]嘗戒[illegible]原其[illegible]皆[illegible]不得[illegible]之[illegible]本堂此方[illegible]用[illegible]參爲君[illegible]一[illegible]使能行十二經[illegible]之[illegible]便[illegible]身[illegible]本堂[illegible]方服之[illegible]能[illegible]飲食[illegible]不可[illegible]者[illegible]此丸[illegible]每[illegible]二角半[illegible]戒烟丸[illegible]錢三百文 乙[illegible] [illegible]保和堂[illegible]上海[illegible]三馬路口

靈驗小兒回春丹

廣東普仁堂 小兒回春丹

小兒之病[illegible]身[illegible]丹[illegible]手[illegible]目[illegible]本堂此丸[illegible]保[illegible]香[illegible]牛黃[illegible]香[illegible]片[illegible]珍[illegible]一[illegible]喉[illegible]等症[illegible]之品[illegible]每[illegible]料[illegible]〇每丸洋一角 廣東普仁堂分設上洋棋盤街[illegible]張 乙[illegible]

[illegible]七月暑秋拆

[illegible]

上海虞氏大藥房發售

汗斑藥水 專治汗斑[illegible]等症[illegible]
風濕藥水 此藥專能[illegible]風去濕消腫止痛凡風濕[illegible]患[illegible]
烏鬚髮水 此水無論鬚髮生成何色皆可染之爲烏黑[illegible]出四時[illegible]此藥擦之立見功效矣
患眼藥水 此水專治風火上升眼目起點甚至內外[illegible]潤並不損壞皮肉與市上所賣者不同
洗牙藥水 專治[illegible]口時以[illegible]和入水中保無牙患[illegible]欠明一切風眩患眼等症
解血毒水 除口[illegible]氣口[illegible]後[illegible]類[illegible]品[illegible]
肉精藥酒 專治皮膚血熱濕毒外攻及陰陽[illegible]
補氣血丸 [illegible]白食[illegible]皮生[illegible]等症
肥兒積糖 此[illegible]用肉[illegible]成[illegible]能[illegible]補身[illegible]
消腫藥膏 [illegible]氣血[illegible]之人[illegible]之[illegible]然[illegible]日長
還魂藥冰 此丸[illegible]氣血培補元神男子服之[illegible]

[illegible]八[illegible]之[illegible]子宮調經種子[illegible]小兒五疳六[illegible]腹[illegible]皮[illegible]等症常服[illegible]之患此藥[illegible]名[illegible]毒一[illegible]初起陰陽[illegible]火[illegible]等症用之[illegible]患處皆能力回此藥專治風迷失音小兒急[illegible]一經[illegible]風邪等症使[illegible]開之立刻蘇醒 以上各藥用法及服法價錢均另有仿單 劉[illegible]科[illegible]謹啓 乙[illegible]

頂上麝香痧藥

痧丸原爲救急者所必需能起死生[illegible]爲害[illegible]本堂實事求是藥[illegible]必求手道[illegible]以精工而[illegible]香乃痧藥中之最要若[illegible]貨[illegible]價不但害人且罪已也本堂是以不惜重資講求一切使有是定者用之靈應不爽如日濟世則吾豈敢不過盡力以圖無忝厥職耳如做醫士者本堂格外克已〇痧丸每洋十瓶中廿瓶小七十三瓶再小一百瓶〇如意丹每洋十瓶中廿瓶〇白痧散每洋三十四瓶〇平安散每洋廿瓶〇臥龍丹每洋十瓶中廿瓶小四十瓶〇紅靈丹每洋十瓶中廿瓶小六十瓶〇午時茶每洋八盒〇藿香正氣丸每洋五十丸 上海四馬路英巡捕房對門廣東梁元堂何均年選料監製 乙[illegible]

□腎保眞種子膏

此膏能[illegible]玉[illegible]不洩[illegible]保[illegible]百[illegible]不[illegible]貼[illegible]百病[illegible]除一[illegible]貼六十日[illegible]丹田子午[illegible]用功[illegible]久[illegible]金水相生[illegible]老還[illegible]年不[illegible]有[illegible]之[illegible]寒[illegible]氣[illegible]半身不[illegible]丙傷下元虛冷不[illegible]奇效第[illegible]之[illegible]者[illegible]懷因本堂將秘方選料照配以公同好非[illegible]爲利是祖請試之以爲何如每大張錢八百文小張四百六十文 鋪在上海四馬路[illegible]對門梁元堂何均年啓 乙[illegible]

聲明眞東洋芝蘭香肥皂

眞美容散東洋奇珍香粉

此肥皂專[illegible]上油[illegible]氣[illegible]香[illegible]凡[illegible]見[illegible]每[illegible]百四十〇奇珍香粉能使[illegible]色潤每瓶[illegible]二角〇美容散專治面上[illegible]點酒[illegible]粉[illegible]早夜開水[illegible]日立效每瓶錢八十文〇永[illegible]丸專治肝胃氣等症每[illegible]洋三角寄上海寶善街[illegible]發售一家出售 乙[illegible]

廣東普澤園

痧藥一百廿瓶

驟染時症危險不測全賴上藥起死回生本園存心救人大貨不賣[illegible]藥誤人[illegible]選天[illegible]上等[illegible]每洋大十四中念八小一百廿瓶珍珠活命散紅靈丹大十四小八十瓶行軍散平安散臥龍丹每洋大十廿八小八十瓶白痧散大[illegible]五小九十瓶午時茶九盒紫金[illegible]加[illegible]油廿四瓶辟瘟丹紫金錠呂仙方茶餅每洋廿塊正氣[illegible]提保和各丸六十枚丸散繁多未錄功厚價廉 上海棋盤街 乙[illegible]

海外奇草

戒烟四[illegible]草

本[illegible]代[illegible]香[illegible]時[illegible]精[illegible]食[illegible]藥[illegible]不下[illegible]人皆[illegible]每[illegible]服錢廿一文[illegible]上洋老[illegible]房[illegible]四馬路口城[illegible]堂[illegible] 乙[illegible]

感謝誠德實號戒烟藥

弟患烟[illegible]有年矣[illegible]友人到[illegible]三香戒烟膏十[illegible]兩依法[illegible]入半十烟鎗上[illegible]吃十[illegible]天外[illegible]半不滿一月淨絕烟根[illegible]或大[illegible]登報揚名[illegible]揚州太平[illegible]林[illegible]公館[illegible]乙

廣東香林軒精製

[illegible]之種子方者屢見迭出種子之藥亦無不[illegible]至[illegible]乎[illegible]各有殊效[illegible]方秘[illegible]得[illegible]納丹田之氣以固精[illegible]門之[illegible]得[illegible]壯[illegible]以[illegible]守[illegible]不能[illegible]其[illegible]功[illegible]成[illegible]身[illegible]向[illegible]之[illegible]生[illegible]之[illegible]藥[illegible]可[illegible]一身毛病舒筋活絡能除四體不仁大張者每洋七角小張者每洋四角貼丹田[illegible]兩穴一膏能貼五十日功[illegible] 分設上洋[illegible]馬路[illegible] 乙[illegible]

精理牙科

啓者凡人牙齒脫落每多不便自泰西補牙之法行於各國爲最醫生精理牙科凡遇牙症一經醫治立刻奏效兼善補牙倘年老或他故牙齒脫落或鑲一齒或鑲全口或牙痛爛俱用藥水金銀白金料象皮等物鑲好再妙者近得新法鑲牙不用托子妙在牙腳生出均與天生無異永遠不壞飲食如常毫無痛楚予在[illegible]醫生處二十有四年之久盡得醫生之妙法近六年來因醫[illegible]生年老凡有牙痛並補牙鑲牙來行者均[illegible]爲如法醫治補好[illegible]蒙中外官商稱道不置今者[illegible]醫生[illegible]猪山予因欲廣[illegible]醫生之傳另購各種新法機[illegible]後馬路廣肇公所斜對門開設如蒙諸君惠臨[illegible] 牙醫[illegible]徐紫峰告白 乙[illegible]

始創鎗上戒烟三香膏

誠德堂 包戒洋烟 斷癮是謝

本堂創製鎗上戒烟三香膏以來凡有烟霞癖者莫不稱善因[illegible]海者不知幾千萬人如有戒志遠方或由親友或信局[illegible]購[illegible]試 本堂包戒爲勝〇半兩起碼每兩足錢二千五百六十文 上洋中和里內誠德堂啓 乙[illegible]

發兌戈製半夏

本堂半夏係祖秘授不惜工本功效如神數百餘年來遠近馳名向在蘇州閶門外今移臨頓路小日輝橋凡士商賜顧者須認明戈復齋創始爲記 戈餘慶堂告白 乙[illegible]

[illegible]痧香[illegible]

麝香痧氣丸

啓者本堂[illegible]痧藥[illegible]近[illegible]名[illegible]醫[illegible]辨[illegible]川[illegible]香[illegible]乾[illegible]云[illegible]有[illegible]開[illegible]香一[illegible]川[illegible]以[illegible]合丹[illegible]效[illegible]小兒[illegible]起死回生之功萬[illegible]一[illegible]本堂[illegible]在[illegible]名不惜重資[illegible]以圖實效製有[illegible]痧丹[illegible]萬應痧氣丸大瓶一角中瓶五分小瓶每洋七[illegible]寶紅靈丹大瓶[illegible]洋一百廿瓶中瓶十五瓶小瓶〇八寶紅靈丹大瓶〇麝香[illegible]瓶中瓶五分小瓶每洋八十瓶〇諸葛行[illegible]一角中瓶五分〇萬應午時茶每洋八盒〇藿香正氣丸〇太乙[illegible]丸〇萬應保和丸每洋五十丸〇[illegible]戒烟丸[illegible]廣東[illegible]同[illegible]分設上海[illegible]對門[illegible]張〇鎮江〇杭州〇蘇州〇無錫〇江陰等處分售 乙[illegible]

每洋一百三十瓶

廣東保和堂 麝香痧氣丸

本堂揀選上品藥料處製萬應痧氣丸每洋八十瓶小一百廿瓶〇八寶紅靈丹每洋十瓶中八十瓶小一百廿瓶〇諸葛行軍散每洋十瓶小八十瓶〇神效臥龍丹每洋十瓶小八十瓶〇時症白痧散每洋十瓶小四十瓶〇萬應午時茶每洋八盒〇萬應如意油每洋十瓶小念瓶〇藿香正氣丸普提丸各項蠟丸藥[illegible]發售貨眞價廉 鋪在上海河南路三馬路口開張 乙[illegible]

原始秘製婦科經期腹痛丸

每盒十丸洋五角

本堂祖傳處製各項蠟丸膏丹藥酒發售 八寶紅靈丹每洋大七瓶小十五瓶[illegible]萬應痧氣丸神效白痧散每洋大十五瓶小百二瓶八馬平安散每洋六十四瓶萬應午時茶每洋八盒藿香正氣丸每洋五十丸止痛救苦丹每洋廿五丸霹靂洋金花每兩洋一角霍亂吐瀉丸每洋五十丸紫微辟瘟牌每個洋一角 上洋棋盤街東老益和堂張天德謹佈 乙[illegible]

新開艮濟洋行

本行新開在河南路第三百卅二號門牌在藥房樓上轉辦各國定貨一應顏料洋貨法藍絨呢布等各寶號欲定者請至本行面議可也價目格外克已此佈 艮濟行啓 甲[illegible]

善治眼睛耳聾喉鼻諸般雜症 ○啓者今有英格理醫士到滬凡有眼目口鼻諸症或臏昏耳鳴或雙目昏花目生雲翳膜瘴風火等眼並眼臏炎者即病在目之總筋也及紅眼眶卯風落淚不論遠年近月皆能立效凡醫家悉皆自傳受而來誠非盡善按英醫生悉憑格致工夫無微不達故非遵古法者可比且治愈多人矣凡有諸症者不論官商皆可就醫幸勿怠慢並自製各式老幼水晶眼鏡無不相合另因有查目疾之顯微鏡照之纖塵畢露凡諸目疾請用鏡察看者不取資 至於內外諸症概不手到春回恐寓中日淺特此告知 今寓上海大馬路東浦灘角匯中客寓便是

醫館主人謹白 甲六廿八

人參鹿茸三貴丸○參茸衛生丸○參茸白鳳丸○金鎖固精丸○舒筋活絡丸○小兒回春丹

廣東鹿芝館分設上洋老巡捕房對門

人參鹿茸三貴丸○益氣之品人參爲最補血之物鹿茸爲速此丸重用之以爲君凡遇氣血虧損陰陽失陷精不化氣血不歸經酒色過傷腎冷精寒心煩舌燥肢體怠倦上能貫血海下可溫暖丹田中則健脾益精補先天不足之元氣培後天已定之精神增壽延綿潤顏益髓每兩洋一元四角○參茸衛生丸○統治男婦老少氣血虛弱精神困乏病後失調等人產後欠補凡因虛弱百發皆宜即無病者服之亦能生精神耐勞碌誠醫生之聖藥也每丸洋二角半雙料者洋一元加料洋五角小丸每兩洋一元○參茸白鳳丸○此丸爲婦科聖藥如資質薄弱不受誕育日事不時經來腹痛經閉血枯赤白帶下一切胎前產後各症皆能奏效每丸洋一角雙料洋二角○金鎖固精丸○專治心腎不交夢遺滑洩精竅不固滑後餘瀝及年久白濁等症此丸有如金鎖固守玉門功效神速每兩洋一角○舒筋活絡丸○專治風邪氣塞經絡腑脹彭痛半身不遂口眼歪斜手足疼痛等症每丸洋五分○小兒回春丹○統治驚風氣喘咳嗽肚孔多啼發熱水瀉不止一切萬病立可回春每丸洋一角 乙五廿二

分餘六角

英七月票全張六元劃分[illegible] 房業产森 [illegible]莊寓 內 [illegible] 乙二十二

松江鴻寶來票號

本號擇月寄運呂宋大票出售另售彩票分條七角仕商照顧請認本號招牌爲記鴻寶來票號謹啓 乙五廿三

[illegible]保險告白

本[illegible]洋面保險公司專保各[illegible]洋面船貨等險[illegible]不[illegible]提且價目外克己仕商賜顧行面議 [illegible]行啓 甲[illegible]

鴻毛呢出售

啓者本行今有新到[illegible]鴻毛呢有[illegible]公司之旗[illegible]釘呢出售價格外公道寶號合意者請至寫字房面議 瑞記洋行白 甲[illegible]

匯兌銀兩批發呂宋票

本號承兌[illegible]佛山陳村香港澳門呂宋[illegible]兼批發呂宋[illegible]收兌[illegible]票今售英七月票全張半張分條均可外埠賜顧原[illegible]寄款不[illegible]上洋[illegible] 啓 乙[illegible]

小輪船○呂宋票

[illegible]月大小呂宋票售分條六角半收兌紅票克己內河小輪[illegible]正公[illegible]烟丸[illegible]購指明杭州[illegible]平坊石庫門內 [illegible]吉啓 乙[illegible]

東洋牙科醫生

日本牙醫小泉先生金銀象皮鑲玉等諸鑲治療改定於每日上午八點半鐘起十二點鐘止寓在於英大馬路自來水塔路轉角和順洋行後樓便是 東和洋行主人啓 [illegible]

醫

金陵劉湞伯夫子醫兼男婦大小內外各症尤得秘傳久已名馳友人聘請來申住興聖街京江棧對街黃慶泰和綢號內門診不計用特登報 乙[illegible] 陳春山 易廷鈞同啓

假冒圖章

今有匪徒私刻小號圖章在外冒取貨物幸而識破未搭好計歸後倘有銀錢貨物單著等蓋印爲憑小號乃號送[illegible]小號[illegible]特此白 濮義大告白 乙[illegible]

花旗號單到

英五月份公司單到申外埠指明紅票原班回件速來兌洋[illegible]勿誤 上洋英大馬路中 普[illegible]華啓 乙[illegible]

呂宋票行

英七月[illegible]票全張半張分條六角 仕商[illegible]原[illegible]回件 上洋[illegible]

聲明

啓者本堂夥伴衆多難時常有調換外間如有向各寶號取貨定貨總由原人是問概與本堂無涉先此聲明以免後論 普仁堂啓 乙[illegible]

鳴謝譚寶宣齋白濁丸

僕淋濁症多年屢醫不效特虔豐泰利信斯齋洋一元即到上海盆湯弄中市粵東譚寶宣齋買立止五淋白濁丸二料服後果效登報揚名 江西[illegible]適有[illegible] 乙[illegible]

分餘七角

英八月票已到

英七月份呂宋票出售全半照市零賣拆兌劃一公道函購立寄 上海四馬路[illegible] 快得利 [illegible]

義豐烟膏批發

本號開設上洋北門外城河[illegible]製清膏每洋一兩四錢陳膏還灰二兩四錢公膏三兩八錢冷籠三兩[illegible]新籠三兩六[illegible]膏每元三兩[illegible]塞送平頭外加[illegible]據頂上烟灰每[illegible]五兩仕商賜顧[illegible]明招牌不誤 乙[illegible]

曾醫華洋行

今售英六月份票全張一元半張五角如欲零批有[illegible]要本號[illegible] 上洋英大馬路老[illegible]昌[illegible]啓 乙[illegible]

批發大票

英六月份號單已到另售英七月票零星批拆並收紅票價皆克己[illegible]函購原局回件不誤此佈 上海廣揚與廣惠和廣泰祥全啓 乙[illegible]

喉症藥

近時喉症頗多且[illegible]垂危延醫不及茲有寧波趙[illegible]香居喉症回生丹[illegible]靈效本埠大馬路[illegible]寄售 [illegible]

遷至拋球場南首

譚立善堂馳名丸藥

本堂存心濟世不惜重資以期立善之名親選道地藥材用足川廣按古方而虔合暑天之要藥無論居家爲客皆宜常備以防不時之需非但利己亦可救人其功豈淺鮮哉○秘製甘露茶舊收半價每元百五十包○痧氣丸每元大十瓶中廿瓶小一百瓶○人馬平安散每元大十瓶中廿瓶小八十瓶○時症白痧散○另有立止白帶丸每盒半元○人參臥龍丹八寶紅靈丹每元大十瓶中廿瓶小八十瓶○婦人白帶丸每盒半元○轉老還童藥每包一角○立退汗斑藥每包二角丸散繁多未能盡列本堂向在英大馬路中市今遷至拋球場南首發售 乙[illegible]

夜車價目

前者製造頭等鋼絲馬車十餘乘今有添數乘新式欲遊玩靜安寺夜間每差連馬夫酒資英洋二元貴客賜顧者須認小行真象皮銀鋼絲車近有假冒招牌不一望貴客必須辨明眞假 大新街大馬車行啓 乙[illegible]

外國喇叭樂器

啓者本行今新到外國軍樂中用之大小喇叭及洋鼓大小洋笛手拉六角及長方式風琴口琴等一切樂器俱全其價格外克己凡仕商賜顧者請認明英大馬路三號此佈 謙和洋行白 甲[illegible]

英七月票出售

票價照[illegible]四萬五千號頭彩得洋四萬五千元[illegible]五月廿四日開彩全張價洋六元半張[illegible]元分條七角凡遠處函購認明行圖章式圖乃要此佈 [illegible]老廣豐萬[illegible]萬寶來全啓 乙[illegible]

格外公道

全張半張照算仕商賜顧指明 分條八角五 拋球場北大富貴萬利生必得 元 乙[illegible]

大票批發

英七月票價皆克己零星批拆仕商賜顧[illegible]原班回件指明上洋小東門外洋行街口 乙[illegible]

新開福大票行

七月票[illegible]張六元半張三元分條六角[illegible]批發公道委原班回件[illegible]石路口馬路口 乙[illegible]

三彩聲明

英六月份三彩第二萬八千另六十號由本行發出內有售去本埠和興公司王翁得頭彩得四[illegible]張另件洋行黃翁三翁得三[illegible]得洋一萬元[illegible]羅小行之發幸焉今售英七月票全張六元分條六角半號拆格外克己上洋[illegible] 呂宋必定中啓 乙[illegible]

上海泰來祥行謹白

啓者本行[illegible]

結謝靈藥

余家兒久染烟癮百藥難戒[illegible] 乙[illegible]

顯彩附彩誌喜

英六月大票頭彩之下附彩由本行售去本埠南市陳恒昌米號主得洋二千元今售英七月票全半[illegible]外埠函購[illegible] 乙[illegible]

上洋老巡捕房對門

[illegible]除烟癮丹[illegible] 乙[illegible]

小輪呂票告白

[illegible]月呂宋票[illegible] 乙[illegible]

調經參茸坤顯丸

參茸乾健丸 調經毓麟酒

本堂家藏扶陽乾健丸一方專治男子先天不足壯伐太過以致腎虧夢遺滑泄陽事不舉或舉而不堅未交即泄與及年久白濁頭暈耳花目暗耳鳴自汗盜汗精神短少健忘怔忡腰膝疼痛步履無力等症悉皆取效如神倘有之嗣者宜此丸常服則枯揚可覩生殖之象斷定占入夢之祥矣○外有參茸坤顯丸專備婦科所用者分服則男精固而女經調最效爲便捷每服三錢諒下大丸每粒一錢每元四粒小丸每元四兩○調經毓麟酒治婦人氣血俱虛經脈不調赤白帶濁或痛經或飲食不甘瘦弱不孕或生過一胎之後隔多年並飲此酒三四月無不見效且藥味香甜易入口每罇大洋四角 上洋中和里內懷德堂啓 乙[illegible]

大東惠通公司

本公司集本英金一百萬磅英國倫敦總董首領係[illegible]其餘[illegible] 光緒十六年四月十五日 甲[illegible]

呂商起首老票行

英七月份票全張三元半張[illegible] 乙[illegible]

聯醫到申

新定興中國先生幼讀[illegible] 乙[illegible]